



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23698/2021

35.1 Amt für Handwerk und Gewerbegebiete - Ufficio Artigianato e aree produttive

Betreff:

Rückerstattung der Jahreskosten 2021 für
den Einheitsschalter für gewerbliche
Tätigkeiten (SUAP)

Oggetto:

Rimborso delle spese per l'anno 2021 per
la gestione dello sportello unico per le
attività produttive (SUAP)

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Die Richtlinie 2006/123/EG über Dienstleistungen im Binnenmarkt, umgesetzt mit dem Gesetzesdekret vom 26. März 2010, Nr. 59 sieht vor, dass in jedem Staat der Europäischen Union ein einziger Bezugspunkt auf nationaler Ebene zwischen der öffentlichen Verwaltung und Unternehmen eingesetzt wird.

Art. 38 des Gesetzesdekrets vom 25. Juni 2008, Nr. 112, umgesetzt mit dem Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133, vereinfacht und regelt die Rahmenbedingungen des Einheitsschalters für gewerbliche Tätigkeiten (in der Folge als „SUAP“ bezeichnet) neu und gewährleistet damit das Recht auf wirtschaftliche Privatinitiative bereits ab dem Tag der Meldung des Tätigkeitsbeginns bzw. ab dem Tag der Anfrage der Genehmigung.

Das Dekret des Präsidenten der Republik vom 7. September 2010, Nr. 160, regelt die Arbeitsweise des SUAP und sieht dessen Betrieb nur in digitaler Form vor.

Art. 1 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2011, Nr. 8, sieht vor, dass im Einvernehmen zwischen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, dem Rat der Gemeinden und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen die Modalitäten zur Umsetzung von Artikel 38 Absatz 3 des Gesetzesdekretes vom 25. Juni 2008, Nr. 112, mit Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133, abgeändert und zum Gesetz erhoben, festgelegt werden, wobei die Bestimmungen über die Zweisprachigkeit zu beachten und die Möglichkeiten des Zugangs zum Datenverarbeitungsnetz sowie die sozialen und wirtschaftlichen Verhältnisse der einzelnen lokalen Realitäten zu berücksichtigen sind.

Das Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79 „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“.

Die Vereinbarung vom 26. Juli 2012 zur Nutzung der von den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern realisierten Software für die Durchführung der dem Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten (SUAP) übertragenen Dienste zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, dem Südtiroler Gemeindeverband und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Die Abteilungsdirektorin stellt Folgendes fest:

Die Kosten, die mit der Einführung des SUAP verbunden sind, sowie die Ausgaben für die Anpassung der SUAP-Anwendung an die

La Direttrice della Ripartizione Economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

La direttiva 2006/123/CE relativa ai servizi nel mercato interno, recepita dal decreto legislativo 26 marzo 2010, n. 59, prevede che in ogni paese dell'Unione Europea venga istituito un punto singolo di contatto a livello nazionale tra l'amministrazione pubblica e l'impresa.

L'art. 38 del decreto legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito dalla legge 6 agosto 2008, n. 133, semplifica e riordina la disciplina dello sportello unico per le attività produttive (di seguito “SUAP”) tutelando, sin dalla presentazione della dichiarazione di inizio attività o dalla richiesta del titolo autorizzatorio, il diritto di iniziativa economica privata.

Il decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 160, regola il SUAP, prevedendone il funzionamento completamente informatizzato.

L'art. 1 della legge provinciale 19 luglio 2011, n. 8, prevede che d'intesa con la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, il Consiglio dei Comuni e la Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano sono stabilite le modalità attuative delle disposizioni di cui all'articolo 38, comma 3, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133, nel rispetto della normativa sul bilinguismo e tenuto conto del livello di accessibilità alla rete informatica e delle condizioni economico-sociali delle singole realtà periferiche.

La legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79 “Iniziative per l'incremento economico e della produttività”.

La convenzione del 26 luglio 2012 per l'utilizzo della soluzione informatica realizzata dalle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura per l'esercizio delle funzioni assegnate allo sportello unico per le attività produttive (SUAP) tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e la Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano.

La Direttrice di Ripartizione constata quanto segue:

Gli oneri connessi con l'introduzione del SUAP, così come le spese relative alla predisposizione bilingue (tedesca ed italiana) dello strumento SUAP, sono a

Zweisprachigkeit (deutsch und italienisch), gehen zu Lasten der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen und InfoCamere gemäß beiliegender Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet,

Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol und der Südtiroler Gemeindenverband erstatten der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen jährlich 40% der Kosten und jedenfalls bis zu maximal je 20.000,00 € der Zahlungen, welche diese an InfoCamere leisten muss, um die generellen Kosten für die Verwaltung des Systems, die Aktualisierung der Anwendung, den Kundendienst sowie die Wartung der Anwendung und des Systems zu decken.

Die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen hat mit Schreiben Prot. 929 556 vom 25. November 2021 mitgeteilt, dass die Quote 2021 für die Autonome Provinz Bozen – Südtirol 6.100,00 € beträgt.

Die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U14011.1260 des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2021 ist gegeben.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

Die Abteilungsdirektorin

1. den von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol geschuldeten Betrag – gemäß Vereinbarung zur Nutzung der von den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern realisierten Software für die Durchführung der dem Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten (SUAP) übertragenen Dienste zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, dem Südtiroler Gemeindenverband und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen gemäß beiliegender Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet – auf dem Kapitel U14011.1260 des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2021 zweckzubinden.
2. Der Gesamtbetrag von 6.100,00 € wird gemäß der Aufstellung der Jahreskosten 2021 an die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen ausbezahlt.

carico della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano e di InfoCamere, come da allegato SAP che forma parte integrante del presente decreto

La Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige ed il Consorzio dei Comuni rimborsano annualmente alla Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano il 40% dell'importo dovuto a InfoCamere e, comunque, non oltre 20.000,00 € ciascuno, a titolo di copertura dei costi generali di gestione del sistema, di aggiornamento dell'applicativo, di assistenza, di manutenzione applicativa e sistemistica.

Con lettera prot. 929 556 del 25 novembre 2021 la Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano comunica, che la quota per l'anno 2021 dovuta dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, ammonta a 6.100,00 €.

La disponibilità finanziaria sul capitolo U14011.1260 del bilancio finanziario gestionale per l'anno 2021 è assicurata.

Ciò premesso

La Direttrice di Ripartizione

d e c r e t a

1. Il rimborso dovuto dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige - secondo la convenzione per l'utilizzo della soluzione informatica realizzata dalle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura per l'esercizio delle funzioni assegnate allo sportello unico per le attività produttive (SUAP) tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e la Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano come da allegato SAP che forma parte integrante del presente decreto - viene impegnato sul capitolo U14011.1260 del bilancio finanziario gestionale per l'anno 2021.
2. L'importo di 6.100,00 € viene versato alla Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano secondo la documentazione dei costi annui 2021.

Manuela Defant

(Die Abteilungsdirektorin – La Direttrice di Ripartizione)

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210023698

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	001	U14011.1260	76990	CAMERA DI COMMERCIO,INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA						6.100,00	
	35	2021	80000670218	00376420212	VIA ALTO ADIGE 60 - BOLZANO						
	35.01/Vereinbarung SUAP				35.01/CONVENZIONE SUAP						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								6.100,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 6.100,00 - Kap./Cap. U14011,1260 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio reggente

LUCIO ELENA

01/12/2021

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

01/12/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

21/12/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Elena Lucio

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma